

## **Kalata ya Paulo ku Bagalatiya Bupandulushi.**

Libuku lya Agalatiya lyalalembwa ne Paulo 1:1 ni kalata njalalembela ku mibungano ya ba Galatiya cindi nacimbi pakati pa 48-57 A D Bagalatiya ni bantu balikwikala mu Loma mucimpansha ca Galatiya. Bantu beshikuyanda kwishibishisha bintu baliya bumboni bwakwishiba cena nkwalikuba Paulo pacindi mpwalikulemba kalata iyi, nomba minshi ibili ya Efenso ne Kolinto emisena ilayeyelwanga.

Paulo walalembela baklistu Bacyuda ne Bagiliki mu mibungano ili mu Galatiya. Makamaka walalemba kwambeti ciyisho cabwepeshi calikwambeti baklistu balikuyandika kukonkela milawo ya Ciyuda ya mu Cipangano ca Kaindi, makamaka makani a kupalulwa. Palikuba likoto lyabantu pakati pa baklistu balikukwiweti beshiciyuda balikuyandeti bantu babula kuba Bayuda belela kupalulwa. Ncito yakuba mutumwa ya Paulo baliya kwishoma. Paulo walakwabilila ncito yakendi pakubambila calenshika 1:11 mpaka 2:14 Kayi walakkwabilila mulumbe pa kusansulula kwambeti lupusho lukute kucanikowa mulushomo muli Yesu Klistu. 2:16 Ni nkumbo sha Lesa nshakute kulesha, nteco ncobakute kwinsa bantu.

**Mitwi ya makani**

Paulo latatikinga kalata yakendi pa kupa mitende mibungano Mugalatiya 1:1-5

Lino Paulo lalyambanga ncalikuba kaindi, nekukwabilila kusunguluka nkwakute kwa kwiyisha, nekubalesha kwambeti walelekesha kwikala mubuyumi bwakukonkela milawo, itasebense 1:6 mpaka 2:21

Cakonkapo lasansululunga ncito sha mulawo, ne nkumbo mulupulusho 3-4

Kayi lapanga malailile a bwikalo bwaina bwaciklistu, 5:6-10

Paulo lapwishinga kalata yakendi ne mitende nekubasengeti bayeyengeti kusandulwa ne Lesa kuba muntu walinolino kulayandikinga kupita milawo, mbuli mulawo wa kupalulwa 6:11-18

<sup>1</sup> Njame Paulo mutumwa, ndiya kusalwa ne bantu nambi kupitila mu muntu sobwe, nsombi ndalasalwa ne Yesu Klistu, kayi ne Lesa Bata balamupundusha kubafu. <sup>2</sup> Ame pamo ne baname abo bali pamo nenjame, tulamupanga mitende mibungano ya mucibela ca Galatiya. <sup>3</sup> Kwina moyo ne lumuno lwa Lesa Bata ne Mwami Yesu Klistu lube nenjamwe. <sup>4</sup> Yesu walaliyaba pacebo cakwambeti atulubule ku bwipishi bwetu, kayi walatupulusha kufuma kubuyumi bwaipa bwacino cindi. Walensa bintu mbyalikuyanda Lesa Isetu. <sup>5</sup> Bulemeneno butapu bube kuli Lesa cindi conse. Amen.

*Mulumbe Waina ni umowa*

<sup>6</sup> Ndakankamananga pakuboneti mulapatukunga kufuma kuli Lesa walamukuwa

kwelana ne kwina moyo kwa Klistu, mulatatiki kukonka mulumbe naumbi, <sup>7</sup> mulumbe ngomulakonkelenga nte mulumbe waina sobwe. Nsombi kuli bantu nabambi balayandanga kumifulunganya pakusandula Mulumbe Waina ulambanga sha Klistu. <sup>8</sup> Nomba uliyense, nambi njafwe nambi mungelo lafumu kwilu wisakumukambaukila Mulumbe Waina wapusana ne ngotwalamukambaukila, uyo ashinganwe.

<sup>9</sup> Mbuli ncotwalambapo kendi kayi ndabwesh-engaponga kwambeti muntu uliyense weshi akamukambaukile mulumbe wapusana ne Mulumbe Waina ngotwalamwambila, uyo abe washinganwa.

<sup>10</sup> Sena pakwamba bintu ibi ndayandangeti bantu bansuminishe? Sobwe, nsombi kwambeti Lesa ansuminishe. Sena ndayandanga kwambeti nkondweleshe bantu? Nendalikuyanda kukondwelesha bantu, nendalabula kuba musebenshi wa Klistu.

*Kusalwa kwa Paulo kuba mutumwa*

<sup>11</sup> Mobanse, kamuleka ndimwambile, Mulumbe Waina uyo ngonkute kukambauka nkaukute kufuma kubantu sobwe. <sup>12</sup> Nkandalautambula kufuma kubantu sobwe, kayi kuliya muntu walanjiyisha, nsombi ni Yesu Klistu mwine ewalanjbulwila Mulumbe uwu.

<sup>13</sup> Mwalanyumfwa bwikalo bwakame bwakaindi mpondalikuba mumpaililo ya Ciyuda. Ndalikuba muntu walikupensha mubungano wa Lesa kwakubula inkumbo, kayi ndalikuyandishisha kuwonongelalimo.

14 Ndalikupita baname bangi balikuba bamushimba wakame pakwinsa bintu bya mpaililo ya Ciyuda, kayi ndalikuba walibenga pakukonka miyambo ya bashali betu.

15 Nsombi Lesa walampatula kantana nsemwa, kayi mukwina moyo kwakendi walankuweti ndimusebensele. Lino mpwalayanda

16 kundesha Mwanendi kwambeti njenga akukambauka Mulumbe Waina ulambanga sha endiye kubantu bamishobo naimbi, ndiya kuyapo kumuntu naumbi kwambeti ampeko mano.

17 Kayi nkandalayapo ku Yelusalemu kuya kubona balatanguna kuba batumwa kantana mba umo wa endibo. Nsombi ndalaya ku Alabiya kayi ne kubwelela ku Damasiko.

18 Mpopalapita byaka bitatu ndalaya ku Yelusalemu akunyumfwa makani kuli Petulo, ndalekalako masuba akwana likumi ne asanu.

19 Nkandalabonapo mutumwa naumbi, nsombi enkowa Jemusi mukwabo Mwami.

20 Ncondalembenga nicakubinga, kayi neye Lesa ucinshi kwambeti nkandabepenga sobwe.

21 Kufumapo ndalaya ku cibela ca ku Siliya ne ku Kilikiya. 22 Pacindi ico bantu ba mumbungano ya ku Yudeya nkabalikunjishiba ame sobwe.

23 Balikunyufwowa mbyobali kwamba bantu eti, "Usa muntu walikutupensha lakambaukunga lushomo ndwalelesha kushina!"

24 Neco balalumbaisha Lesa pacebo ca njame.

## 2

*Paulo ne batumwa nabambi*

<sup>1</sup> Mpopalapita byaka likumi ne bina ndalabwelela ku Yelusalemu pamo ne Banabasi kayi ne Tito. <sup>2</sup> Ndalabwelelako cebo cakwambeti Lesa walandesheti ndelela kuya. Pamubungano wa batangunishi wa palubasu ndalapandulula Mulumbe Waina ngonkute kukambaukila bamishobo naimbi, ndalenseco pakwinga nkandalikuyandeti mulimo wakame ngondenshinga pacindi cino nambi ngondalensa kumasuba akunyuma ube wabulyo sobwe. <sup>3</sup> Weco muname Tito necikabeti walikuba mu Giliki nkalakakatishiweti apalulwe sobwe. <sup>4</sup> Nambi kwalikuba nabambi bantu balikuyandeti apalulwe. Aba bantu balesa kababoneketi banse. Nsombi balesa kwena mubushishi kwambeti babone kusunguluka kwetu mukwikatana ne Klistu. Balikuyanda kutusanduleti tube basha, <sup>5</sup> nsombi tuliya kubanyumfwilapo nambi kwakacindi kang'anova, pakwinga twalikuyanda kumubambila kwesulila kwancinencine kwa Mulumbe Waina.

<sup>6</sup> Nomba kwamba sha basa mbobali kwambeti ebatangunishi, nkandicinshi na balikuba batangunishi nambi sobwe, ame ndiya naco ncito. Lesa nkakute kulanga kunsu sobwe, batangunishi aba nkabalampapo mano sobwe. <sup>7</sup> Necikabeco balabona kwambeti Lesa walampa mulimo wa kukambauka Mulumbe Waina kubantu bamishobo naimbi mbuli Petulo ncalapewa mulimo wa kukambaukila Bayuda. <sup>8</sup> Pakwinga Lesa epeloyo walatuma Petulo mutumwa kuli Bayuda, ewalampa ncito pakuntuma ku bantu bamishobo naimbi.

<sup>9</sup> Lino Jemusi ne Petulo kayi ne Yohane, aba ebalikuboneketi batangunishi mumubungano, balikwinsheti Lesa ewalampa ncito yapalubasu iyi. Neco balatupa mitende ame ne Banabasi mwakwikatana makasa, kulesha kwambeti tobamo. Neco twalasuminishanya kwambeti ame ne Banabasi nitusebenselenga kubantu bamishobo naimbi nabo basebenselenga pakati pa Bayuda. <sup>10</sup> Nomba balatusenga kwambeti katutaleka kuyeyelako bapenshi bali pakati pabo. Ici ecintu ncendayandangeti nyinse ne moyo wonse.

*Paulo lakalilinga Petulo ku Antiyokeya*

<sup>11</sup> Lino pacindi Petulo mpwalesa ku Antiyokeya ndalamutoteka pamenso abantu pakwinga walikuba walubila. <sup>12</sup> Pakwinga kabatana bashika bantu mbwalatuma Jemusi, Petulo walikalya ne baklistu ba mishobo naimbi, nsombi abo mpobalashika walacileka kulya nabo baklistu bamishobo naimbi, pakwinga walikutina baklistu ba Ciyuda abo balikuyandeti baklistu bamishobo naimbi bela kupalulwa. <sup>13</sup> Kayi nabambi baklistu ba Ciyuda naboyo balatatika kwinsa bintu byabula kwelela bya kwena pamo ne Petulo, neye Banabasi walawila kulubasu lwaba bantu balikwinsa bintu bya mushoboyu. <sup>14</sup> Lino mpondalabona kwambeti nabo nkabalenshinga cakubinga kwelana ne calembwa mu Mulumbe Waina, ndalambila Petulo pamenso abantu bonse kwambeti, “Omuyuda obe, nsombi ulekangeti muntu wamushobo umbi,eti ntobe Muyuda sobwe.

Lino ngokakatisheconi bantu bamishobo naimbi kwambeti bekalengeti Bayuda?”

*Bantu bonse bakute kupulushiwa kupitila mu lushomo*

<sup>15</sup> Cakubinga njafwe Bayuda kukusemwa, kutambeti bantu bamishobo naimbi basa bakute kwambweti nibepishi. <sup>16</sup> Neco tucinsheti muntu ukute kululamikwa ne Lesa kupitila mukushoma Yesu Klistu, kwakubula kukonka Milawo ncoilandanga. Nenjafwe twalashoma muli Klistu Yesu kwambeti tulamikiwe pamenso a Lesa, kwakubula kukonka Milawo ncoilayandanga. Pakwinga paliya muntu welela kululamikiwa ne Lesa cebo ca kukonkela Milawo.

<sup>17</sup> Nomba lino na afwe pakwelesha kuba balulama pamenso a Lesa mwakwikatana ne Yesu Klistu, tucaniketi tobeshi bwipishi eti bantu bamishobo naimbi, sena lino ekwambeti Klistu elalengeshengeti bantu basebenselenga bwipishi? Sobwe nambi pang'ana. <sup>18</sup> Lino na ntatika kwibaka pa bintu bya milawo ya Mose njen-dalapwaya kendi, ekwambeti ngancanika ne mulandu. <sup>19</sup> Milawo eyalandesha kwambeti ndelela kufwa, neco ndalafwa kwambeti mfumemo mubwendeleshi bwa mulawo ne kwambeti buyumi bwakame bonse ndelela kusebensela Lesa. <sup>20</sup> Ndalapopwa pamo ne Klistu palusanda. Neco buyumi ubu mbonkute ntebo bwakame, nsombi ni Klistu uyo wekala mulinjame. Buyumi ubu buli mulinjame, ndemuyumi kupitila mu lushomo muli Mwanendi Lesa uyo walansuna kayi walayaba buyumi bwakendi

pacebo ca njame. <sup>21</sup> Nkandakananga kwina moyo kwa Lesa. Nomba na muntu ululamikwa ne Lesa pakukonkela Milawo ekwambeti Klistu walafwila pabula.

### 3

#### *Lushomo elukute kupa buyumi*

<sup>1</sup> Kupusa amwe ba Galatiya, niyani walamulowa? Pacindi mpotwalamukambaukila sha Yesu Klistu twalamulesha patuba pamenso enu sha lufu lwakendi palusanda. <sup>2</sup> Lino ndamwipushunga mwipusho umo, sena mwalatambula Mushimu Uswepa pakukonkela Milawo, nambi kupitila mukukonkela Mulumbe Waina? <sup>3</sup> Nomba nikupusa kwamushobo cini uku? Pakwinga mwalatatika ne Mushimu Uswepa, lino nicani mulayandanga kupwisha mu ngofu shenu? <sup>4</sup> Sena mwalatambula bintu byonse ibi kwabulyo? Ndashoma kwambeti nkacalikuba cabulyo. <sup>5</sup> Sena Lesa ukute kumupa Mushimu wakendi ne kwinsa bintu byeshikukankamanisha pakati penu pacebo cakwambeti mukute kukonkela Milawo? Nambi ni pacebo cakwambeti mukute kushoma Mulumbe Waina?

<sup>6</sup> Lino kamubona Abulahamu, mbuli Mabala ncakute kwambeti, “Walashoma Lesa, neco Lesa walamuboneti walulama kupitila mulushomo lwakendi.”

<sup>7</sup> Neco, kamwinshibani lino kwambeti banabendi Abulahamu ni bonka bantu bakute lushomo. <sup>8</sup> Lino Mabala alabonena limo kwambeti Lesa nakalulamike bantu bamishobo naimbi kupitila mulushomo. Neco Mabala

alambililalimo Abulahamu Mulumbe Waina uwu kwambeti, “Kupitila mulinjobe Lesa nakaleleke bantu bamishobo yonse.”<sup>9</sup> Abulahamu walashoma, neco Lesa walamuleleka. Copeleco, lino uliyense lashomonga mbuli Abulahamu nakalelekwe.

<sup>10</sup> Bantu bonse bakute kubika mano abo mu Milawo, buyumi bwabo bwashinganwa. Pakwinga Mabala akute kwambeti, “Uliyense utakonko bintu byonse byalembwa mulibuku lya Milawo ukute bwikalo bwashinganwa ne Lesa.”<sup>11</sup> Neco censhibikwa kendi kwambeti kuliya muntu wela kululamikwa pamenso a Lesa kupitila mu Milawo pakwinga Mabala kayi akute kwambeti, “Abo bonka balalulamikwanga pamenso a Lesa kupitila mukushoma ebeshi bakabe ne buyumi.”<sup>12</sup> Lino Milawo yapusana ne lushomo pakwinga Mabala akute kwambeti, “Muntu uliyense ukute kwinsa bintu byonse Milawo ncoikute kwamba nakabe ne buyumi.”

<sup>13</sup> Yesu walatupulusha kufuma kukushinganwa ne Milawo pakusanduka washinganwa pacebo canjafwe. Pakwinga Mabala akute kwambeti, “Washinganwa uyliyense lapopwanga pa citondo.”<sup>14</sup> Yesu walensa mushoboyu kwambeti colwe Lesa ncalashomesha Abulahamu cikapewe ku bantu bamishobo naimbi kupitila mukwikatana ne Klistu, kwambeti kupitila mulushomo tutambule Mushimu Uswepa uyo Lesa ngwalatushomesha.

### *Sha Milawo ne chishomesho*

<sup>15</sup> Mobanse nindimupandwilile bintu ibi mumukoshanyo wa masuba onse. Bantu

babili na balapangana ne kusuminishanya pacintu cimo, kuliya muntu welela kupwaya cipangano ico nambi kubikilako maswi alionse.

<sup>16</sup> Neco Lesa walashomesha Abulahamu ne mbutu yakendi. Mabala nkakute kwambeti, “Mbutu shakendi”, Kupandululeti bantu bangi, nsombi imbuto imo yonka uyo e Klistu.

<sup>17</sup> Ncondapandululunga nici, Lesa walapangana ne Abulahamu ne kumushomesheti nakabambe cipangano ici ne kucisunga. Panyuma pamyaka myanda ina ne makumi atatu mulawo walapewa kuli Mose, mulawo uwu nkawalashimanganya cipangano cisa ncalashomesha. <sup>18</sup> Na Lesa upa colwe muntu pacebo cakwambeti muntu uyo lakonkelenga Milawo, ekwambeti nkelakupewa colwe cebo ca cipangano sobwe. Nsombi Lesa walaleleka Abulahamu pacebo cakwambeti Lesa walamushomesha.

<sup>19</sup> Nomba lino Milawo ikute cebo cini? Lesa walaibikilako kwambeti aboneshe bantu bwipishi bwabo kushikila cindi cakwambeti imbuto ya Abulahamu njalamushomesha isa yakesa. Lesa walapa Milawo kupitila mu bangelo ne muntu shikuba pakati. <sup>20</sup> Nomba lino shikuba pakati nkalayandikinga na pali muntumowa, Lesa uli enka.

### *Cebo ca Milawo*

<sup>21</sup> Sena ekwambeti Milawo ya Mose ikute kutoteka bishomesho bya Lesa? Sobwe. Pakwina na bantu balatambula Milawo ikute kupa buyumi ekwambeti nshinga nebalalulama pamenso a Lesa kupitila mukukonkela Milawo.

<sup>22</sup> Nomba Mabala akute kwambeti, cishi capan-shi conse cilendeshewanga ne bwipishi. Neco cipo ico calashomeshewa ne Lesa pacebo ca kushoma muli Yesu Klistu cikute kupewa kuli balashomonga.

<sup>23</sup> Nomba Lushomo kalutana lushika, Milawo yalikuba yatusungeti bakaili kushikila cino cindi cakwambeti lushomo ulu luyubululwe. <sup>24</sup> Neco Milawo yalikutwendelesha kushikila cindi Yesu mpwalesa kwambeti tululamikwe pamenso a Lesa kupitila mulushomo. <sup>25</sup> Lino pakwinga cindi ca lushomo cilashiki, Milawo nkailatwendeleshenga sobwe.

<sup>26</sup> Nikupitilowa mulushomo, mwense mwalasanduka kuba bana ba Lesa, pakwikatana pamo ne Yesu Klistu. <sup>27</sup> Mwalabtishiwa kupitila mukwikatana pamo ne Klistu kayi mwalabeti mwalafwala buyumi bwa Klistu. <sup>28</sup> Neco kuliyawa kupusana kulipo pakati pa Bayuda ne bantu bamishobo naimbi, pakati pa basha ne basungululwa, kayi ne pakati pa batuloba ne batukashi, mwense mobamo mukwikatana ne Klistu Yesu. <sup>29</sup> Na njamwe bakwendi Klistu ekwambeti mobana ba Abulahamu, belela kukatambula cishomesho ncalalaya Lesa.

## 4

<sup>1</sup> Lino ncendambanga nici, mwana welela kupyana buboni bwa baishi acibanga kanike, nkapusanapo ne musha sobwe, necikabeti buboni bonse nibwakendi. <sup>2</sup> Mwana uyo welela kunyumfwila abo balamulelenga, ne balalamanga buboni bwakendi kushikila ku cindico

baishi ncobalabamba. <sup>3</sup> Nicimo cimo nenjafwe twalikuba basha ba mishimu ikute kwendelesha cishi conse, katutana tushimpa mu mushimu. <sup>4</sup> Nsombi cindi mpocalakwana, Lesa walatuma Mwanendi. Mwanoyo walasemwa kuli mutukashi, Walekala ne buyumi bwa kunyumfwila Milawo ya Mose, <sup>5</sup> kwambeti alubule bantu abo balikuba basha ku Milawo, kwambeti tusanduke kuba bana ba Lesa.

<sup>6</sup> Pakuyanda kumulesheti njamwe bana ba Lesa, walatutumina Mushimu wa Mwanendi kwisa mumyoyo yetu, neco mushimuyo ukute kubilikisheti, “Abba! Ta!” <sup>7</sup> Neco lino nkocilipo musha sobwe, nsombi mwana. Lino pakwinga njobe Mwanendi, Lesa nakape buboni bwakendi ubo mbwalabambila bana bakendi.

### *Paulo layeyenga Bagalatiya*

<sup>8</sup> Mumasuba akunyuma, nkamwalikwinshiba Lesa, weco mwalikuba basha ba tumbwanga twabula kuba Lesa. <sup>9</sup> Lino mumwinshi Lesa, nambi ng'amboweti Lesa eumwinshi. Nomba nicanu mulabwelelenga ku tumishimu tuledeleshenga cishi conse twabula ngofu nambi ncito? Nicanu muciyanda kuba basha bato kayi? <sup>10</sup> Mukute kubikila mano kukusunga masuba, myenshi, cindi ne byaka. <sup>11</sup> Nkute buyowa bwakwambeti mulimo ngondalamusebensela ngoba wabulyo.

<sup>12</sup> Ndamusengenga mobanse bame kwambeti mube mbuli njame, pakwinga ame ndilyeti amwe. Muliyawa kunjishila cintu caipa sobwe. <sup>13</sup> Mbuli ncomwinshi, pacindi mpondalatatika kumukambaukila Mulumbe Waina, ndalikuba

mulwashi. <sup>14</sup> Necikabeti malwashi ayo alikubeti kweleshewa kwenu, nsombi nkamwalankana nambi kunsebanya. Neco mwalantambuleti ncomwela kwinshila mungelo lafumu kwilu. Mwalantambuleti ncomwela kutambula Yesu Klistu. <sup>15</sup> Mwalikuba mwakondwa! Nomba nicani cilenshiki? Inga njinshila bukamboni kwambeti ne calicikonsheka ne mwalakolobola nanshi menso enu nekumpa. <sup>16</sup> Sena lino ndaba mulwani wenu pakumwambila cakubinga?

<sup>17</sup> Bantu nabambi balaleshenga kumusuna pakumunyamfwilisha, nomba miyeyo yabo nkayaina sobwe. Ncebalayandangowa nikumupansanya nenjame, kwambeti nenjamwe mubasune mbuli ncobamusuni. <sup>18</sup> Caina kuba nempapa na miyeyo niya bintu byaina masuba onse, kutambowa pacindi mpondi nenjamwe. <sup>19</sup> Mobana bame, ndilyeti mutukashi lanyumfunga kubaba pakutumbuka, nenjame ndanyumfunga kubaba pacebo canjamwe kushikila mu bwikalo bwa Klistu bwikalikane mulinjamwe. <sup>20</sup> Nendalakondwa kuba nenjamwe pacindici mpani nendalashinta maswi akame, pakwinga mulampwishi mano.

### *Mukoshanyo wa Hagala ne Sala*

<sup>21</sup> Amwe omulandanga kuba basha ba Milawo, kamung'ambila. Sena nkamulanyumfwishishinga Milawo ncoilambanga? <sup>22</sup> Mabala alambangeti, Abulahamu walikuba ne bana batuloba babili, umo walasemwa kumutukashi musha, naumbi walasemwa kumutukashi wasunguluka. <sup>23</sup> Uyo mwana wa mutukashi musha walasemwa mbuli bana bonse ncobakute

kusemwa. Nsombi mwana naumbi usa wa mutukasahi wasunguluka walasemwa pacebo ca cishomesho ca Lesa. <sup>24</sup> Lino ibi bintu bili mbulyeti mukoshano. Batukashi babili basa balemanininga bipangano bibili. Mutukashi shikusema bana basha ni Haga uyo lemanininga cipangano ca pa mulundu wa Sinai. <sup>25</sup> Hagala lemanininga mulundu wa Sinai wa kucishi ca Alabiya, ulakoshananga ne Yelusalemu wa masuba ano, uli mubusha pamo ne bantu bakendi. <sup>26</sup> Nsombi Yelusalemu wakwilu wasunguluka kayi ebamanyetu. <sup>27</sup> Pakwinga Mabala akute kwambeti,

“Kondwa obe omutukashi utaseme, imbila ngululu, olobesha mwakukondwa, obe owalabula kunyumfwapo kubaba pakutum-buka.

Bana ba mutukashi wasulwa ni bangi kupita bana ba mutukashi ukute mulume.”

<sup>28</sup> Lino amwe mobanse, njamwe bana ba Lesa pacebo ca cishomesho cakendi mbuli cisa calen-shika kuli Isaki. <sup>29</sup> Pacindi copeleco mwana uyo walasemwa mbuli ncebakute kusemwa bantu bonse walikupensha naumbi usa walasemwa mu ngofu ya Mushimu wa Lesa, kayi nicimo cimo ne masuba ano. <sup>30</sup> Nomba Mabala alambange-  
 con? Alambangeti, “mutandanyeni mutukashi musha uyu pamo ne mwanendi. Mwana wa mutukashi musha nkela kupyana buboni bwa baishi, pamo ne mwana wa mutukashi wasunguluka sobwe.” <sup>31</sup> Neco mobanse bame, ntafwe bana ba mutukashi musha, nsombi njafwe bana ba mutukashi wasunguluka.

## 5

### *Kamubambani cena kusunguluka kwenu*

<sup>1</sup> Klistu walatulubula kwambeti tube ba-sunguluka nditu. Lino kamwimana citu-loba mukusunguluka kwenu, kayi kamutasum-inanga kusungwa mubusha. <sup>2</sup> Lino kamunyum-fwishisha, ame Paulo ndamwambilingeti mwa-sumina kumupalulwa ekwambeti Klistu liyawa ncito kuli njamwe napacepe sobwe. <sup>3</sup> Kayi ndabweshengaponga kwambila muntu uliyense wapalulwa, kwambeti welela kukonkela Milawo yonse ya Mose. <sup>4</sup> Amwe mwense mule-leshenga kuba balulama pakukonkela Milawo iyo, mulalifunyu mwenka kuli Klistu. Neco mulaba kunsu kwa kwinamoyo kwa Lesa. <sup>5</sup> Lino afwe kupembelela kwetu nikwakwambeti Lesa nakatululamike, ico encotulapembelelenga mungofu sha Mushimu Uswepa ulasebensenga kupitila mu lushomo lwetu. <sup>6</sup> Pakwinga pacindi mpotwekatana ne Klistu Yesu, kupalulwa nambi kutapalulwa byonse bilyawa ncito, cilayandikinga nikwakwambeti muntu abe ne lushomo ulo lukute kusebensa kupitila mu lusuno.

<sup>7</sup> Mwalikwinsa cena. Nomba walamukan-isha niyani kukonka cancinencine? Nomba walacikonsha aconi kumukanisha? <sup>8</sup> Ibi bintu walabinsa nteyo Lesa walamukuwa sobwe. <sup>9</sup> “Tweshikufufumisha tung'anowa tukute kufu-fumusha shinkwa ense.” <sup>10</sup> Ndashometi pacepo ca kwikatana ne Mwami nteshi mukabe ne miyeyo yapusana ne yakame. Nsombi muntu

uliyense lamifulunganyanga nambi niyani, Lesa nakamupe cisubulo.

<sup>11</sup> Nomba ame mobanse bame, na mpitilisha kukambauketi kupalulwa kulayandikinga, nomba ndapengelenga cani? Makani awa nali akubinga ekwambeti kukambauka kwakame sha lusanda lwa Yesu nshinga ne kulabulunga kukalalishowa Bayuda. <sup>12</sup> Ngankondwa kwambeti abo balamifulunganyanga kabatabowa bapalulwa, nsombi kwambeti babelimo ngomwa.

<sup>13</sup> Lino amwe mobanse, Lesa walakuweti mube bantu basunguluka. Nsombi kamuchenjela kwambeti kusunguluka kwenu kakutaba mwakuyubila bwikalo bwenu bwa lunkumbwa lwakuyanda kwinsa byaipa. Nsombi amwe kamunyamfwananga mulusuno. <sup>14</sup> Pakwinga Milawo ya Lesa yonse yalabikwa mu Mulawo umo usa wakwambeti, “Usune munobe mbuli ncolisuni omwine.” <sup>15</sup> Nomba na mutatika kulingana ne kulumana, mbuli banyama, cenjelani ngamupwa kushinana.

### *Mushimu Uswepa wendeleshe buyumi bwenu*

<sup>16</sup> Lino ncondambanga nici, lekani Mushimu Uswepa wendeleshe buyumi bwenu, mwenseco nteshi mukakonkele bintu bya lunkumbwa lwa bwikalo bwaipa bwa kusemwa nabo.

<sup>17</sup> Pakwinga bwikalo bwaipa bwa kusemwa nabo bukute kuyanda bintu Mushimu Uswepa mbyotasuni, kayi mbyosuni Mushimu Uswepa, bwikalo bwaipa bwakusemwa nabo nkaubisuni. Ibi bintu bibili byapelana cakwinseti nkamwela

kwinsa bintu mbyomulandanga. <sup>18</sup> Nsombi na Mushimu Uswepa eulamutangunininga nkamwela kubapo basha ba Milawo ya Mose sobwe.

<sup>19</sup> Lino bintu bya bwikalo bwaipa bwakusemwa nabo bikute kubonekela patuba. Bintu ibyo nibi; Bufule ne kwinsa byaipa, ne kutalikanisha <sup>20</sup> ne kukambilila tumbwanga ne buloshi ne kupatana ne kupusana ne minyono ne kupya moyo ne kulisuna ne kutekatishana ne kusalululana <sup>21</sup> ne kukumbwila ne bucakolwa ne kwinsa byaipa pa malyalya kayi ne bintu nabimbi. Neco ndamucenjeshenga mbuli ncondalensa kendi, kwambeti bantu bakute kwinsa bintu byamushoboyu nteshi bakatambuleko Bwami bwa Lesa sobwe.

<sup>22</sup> Nomba bisepo bya Mushimu Uswepa nibi; Lusuno ne kukondwa ne lumuno ne moyonteka ne kwina moyo ne kwina ne kushomeka, <sup>23</sup> ne kubomba moyo kayi ne kulikanisha. Kuliyawa mulawo wela kubikanisha bintu ibi. <sup>24</sup> Abo bantu bakendi Yesu Klistu, bapopa pa lusa sanda bwikalo bwaipa bwakusemwa nabo pamo ne mbyokute kuyanda, kayi ne lunkumbwa lwaipa lonse. <sup>25</sup> Mushimu Uswepa walatupa buyumi, neco katulekani wendeleshe buyumi bwetu. <sup>26</sup> Katutaba beshi kulitukumuna, nambi beshikukalalishana, nambi ba minyono umo ne munendi.

## 6

*Kamunyamfwananga kunyamuna mikuli yamapensho*

<sup>1</sup> Mobanse bame, na umo pakati penu uwila mubwipishi bulibonse, amwe omulatangu-nunwanga ne Mushimu Uswepa mwelela kumunyamfwa muntuyo mwakubombelela kwambeti abwele munshila yabululami. Lino mwelela kuboneshesha cena pakwinga nenjamwe ngamwelekesheha ne byaipa.

<sup>2</sup> Kamunyamfwananga kunyamuna mikuli yamapensho, neco munshila yopeleyo nimukakonshe kukonkela Mulawo wa Klistu.

<sup>3</sup> Na muntu lalibononga buntu kupita banendi, kakuli paliya mwabelele, lalibepengowa mwine.

<sup>4</sup> Uliyense welela kulyomboloshwa enka minshilo yakendi kwambeti na yaina, ngaulilumbaisha pa bintu mbyalenshi kwakubula kwelanika ne bintu mbyalenshi muntu naumbi. <sup>5</sup> Pakwinga muntu uliyense welela kulinyamwina mukuli wakendi.

<sup>6</sup> Muntu leyinga maswi a Lesa, ayabileko uyo lamwiyishinga bintu byaina byonse mbyakute.

<sup>7</sup> Mutalibepa, nkacakonsheka kupushika Lesa. Bintu muntu mbyalashanga embyoshakatebule.

<sup>8</sup> Na muntu walabyala mubintu byeshikukondwelesha bwikalo bwaipa bwakusemwa nabo nakatebule lufu. Na walabyala mubintu byeshikukondwelesha Mushimu Uswepa, nakatebule buyumi butapu.

<sup>9</sup> Neco katutalema kwinsa bintu byaina, pakwinga pacindi celela nitukatebule na tubula kulefuka.

<sup>10</sup> Weco lino cindi conse twaba ne cindi twelela kwinshila muntu uliyense bintu byaina, makamaka banse betu baklistu.

*Maswi akupwililisha*

<sup>11</sup> Kamubona malemba anene ngondamulembelenga ne cikasa cakame. <sup>12</sup> Bantu balelekeshenga kumukakatisheti mupalulwe, balayandangeti bakaliboneshe mubintu byakumubili. Balenshingeco kwambeti batakapenshewa cebo calusanda Iwa Klistu. <sup>13</sup> Pakwinga bonse abo bakute kupalulwa nkabakute kukonkela Milawo, nsombi bakute kuyandeti amwe mupalulwe kwambeti batwangilepo pakusumina kupalulwa. <sup>14</sup> Nomba nkandela kutwangila pacintu nacimbi ciliconse sobwe, nsombi palusanda Iwa Mwami wetu Yesu Klistu lonka. Pakwinga nendi walafwa palusanda. Neco bintu byonse byapanshi pano bilyeti byafwa kuli njame, kayi ne njame ndilyeti ndafwa ku bintu byapanshi pano. <sup>15</sup> Neco kupalulwa nambi kutapalulwa paliyawa mobibelele, cilayandikinga nicakwambeti Lesa ape muntu buyumi bwalinolino. <sup>16</sup> Lesa abape lumuno kayi abenshile nkumbo bantu bakendi bonse balakonkelenga nshila yopeleyi. <sup>17</sup> Lino pakupwililisha ndambangeti kakutaba muntu shikumpensha, pakwinga mibata ili pamubili wakame ilaleshengeti njame wakendi Yesu. <sup>18</sup> Neco mobanse kwina moyo kwa Mwami Yesu Klistu lube nenjamwe mwense. Amen.

**Soli New Testament**  
**The New Testament in the Soli language of Zambia**  
copyright © 2018 The Word for the World International

Language: Chisoli (Soli)

Contributor: The Word for the World International

**Soli New Testament**

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 15 Apr 2023

f5caf606-2b16-5ef3-9a66-b424be402cb5